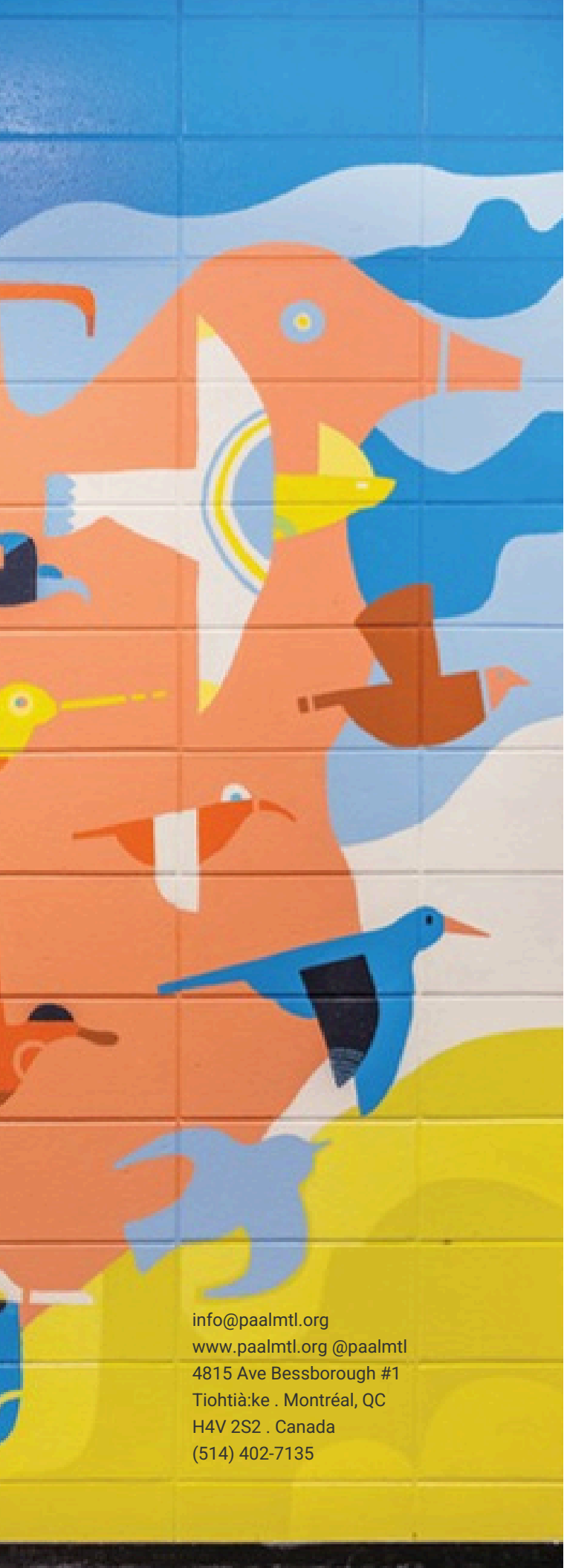


A close-up photograph of a person's hands, appearing to be of an older age, working on a craft project. The person is wearing a vibrant red long-sleeved sweater. Their hands are positioned over a piece of light brown cardboard, which they seem to be shaping or cutting. The work is taking place on a table covered with a bright green fabric featuring a large, stylized leaf pattern in white and dark green. On the left wrist, a silver-toned metal link watch with a white face is visible. The background is softly blurred, showing hints of a workshop or craft area with various materials and tools.

PAAL

Rapport Annuel

2025 -2026



Message de la Présidente

Changements et renouveau auront résolument marqué l'année 2025-2026 de PAAL. Nouvelle présidence, départ de la fondatrice, nouvelle direction générale, nouveaux partenariats, renouvellement d'un prix de la Ville de Montréal...

Prendre la relève de Narriman Bouchahdane Begueret n'était pas une mince affaire! Éluë en 2020, elle a d'abord agi comme administratrice, notamment au sein du comité gouvernance. Présidente de 2023 à 2025, Narriman a apporté son expertise et sa pensée stratégique à l'organisme, sans oublier son écoute bienveillante et son sourire charismatique. Au nom de PAAL, je tiens à la remercier du fond du cœur.

Permettez-moi de remercier, tout aussi sincèrement, Bernest Durandisse qui termine cette année son mandat au CA après avoir agi comme trésorier avec rigueur et générosité. Nos plus sincères remerciements aussi à Elisabeth Liston qui a réussi, malgré ses multiples engagements, à soutenir la direction générale de PAAL de diverses façons tout au long de l'année.

Mille mercis aussi aux autres membres du CA qui poursuivent leur mandat et soutiennent le fonctionnement de PAAL :

Raphaël Guyard, vice-président
Ibtisam Tafdiste, secrétaire
Robyn Dalton et Pascale Chimi, administratrices

C'est avec fierté et gratitude que je vous invite à lire le bilan des multiples activités réalisées par la petite – mais oh combien dévouée! – équipe de PAAL. Travail et dévouement récompensés, pour une deuxième année consécutive, par le Grand prix Opération patrimoine Montréal. Quelle joie de savoir que les récits, les lieux et les mémoires du quartier Notre-Dame-de-Grâce ont permis à PAAL de remporter les honneurs avec son projet Mémoires NDG. Bravo à toute l'équipe!

Enfin, merci aux différents partenaires et subventionneurs pour leur précieux soutien. Bonne lecture!

Katia Macias-Valadez
Présidente du CA

info@paalmtl.org
www.paalmtl.org @paalmtl
4815 Ave Bessborough #1
Tiohtià:ke . Montréal, QC
H4V 2S2 . Canada
(514) 402-7135

“

J'ai adoré apprendre une nouvelle danse tout en mélangeant deux cultures. Ce partage entre personnes d'âges et d'origines différentes a créé un bel échange. À travers cet atelier, j'ai découvert une autre façon de vivre ensemble ici. C'est une expérience humaine qui m'a permis de mieux comprendre l'autre et de me sentir chez moi.

— Claudine, « Québec Terre Culturelle »
Ateliers de danse, Lachine

“

Je suis très heureuse d'avoir participé à ces rencontres. Le plus beau, c'était le moment où nous nous retrouvions ensemble. Parfois, je manquais d'énergie pour m'y rendre, mais dès que je m'asseyais avec les autres femmes, si pleines d'énergie, je me sentais vraiment bien. Je leur dis merci [à PAAL], car avec ces activités, on nous donne l'élan pour continuer à aller de l'avant.

— Maria, ateliers d'art et exposition
« Cœurs Enrés », Côte-des-Neiges

“

À travers la découverte de l'histoire et du patrimoine du quartier et l'apprentissage de techniques de broderie, j'ai pu tisser un lien tangible entre mon histoire personnelle et ma vie à Montréal. Les échanges avec les autres participantes, venant d'horizons variés, ont été particulièrement marquants.

Chaque récit partagé révélait une richesse culturelle et une sensibilité qui favorisent le dialogue et l'inclusion.

— Barbara, « Broder ses Racines »
Côte-des-Neiges

“

« Cette expérience a confirmé ma conviction que l'art est un puissant vecteur de lien social. J'y ai vu naître entraide, curiosité et sentiment d'appartenance à travers la sculpture. Malgré des moyens simples, la richesse des échanges a permis de co-construire un espace de dialogue interculturel profondément humain et créatif.

— Chadi Ayoub, artiste participant à
« Québec Terre Culturelle »,
ateliers de sculpture, Westmount

“

Je suis profondément reconnaissante envers PAAL Partageons le monde pour l'invitation à créer un autel et pour avoir offert un espace aussi beau et respectueux pour célébrer le Día de Muertos et partager la richesse de la tradition mexicaine. J'ai particulièrement apprécié pouvoir donner voix aux femmes, aux familles et aux personnes qui m'ont confié leurs histoires d'amour et de deuil au fil des années.

— Laura Aguilar, directrice du Centre for Reproductive Loss, Festival Dia de muertos MTL
Org. créatrice d'autel pour « Manalli »

“

Cette initiative [Comme les Oiseaux] a eu une influence très positive sur nos élèves en combinant apprentissage du français, expression artistique et promotion du vivre-ensemble dans un contexte inclusif et valorisant. Le projet s'est concrétisé par une œuvre collective sur les murs de l'école, qui continue de susciter inspiration et fierté chez nos jeunes chaque jour. Plusieurs élèves, notamment ceux en processus de francisation, ont pu y trouver un espace où leur culture et leur voix sont reconnues et valorisées dans un cadre éducatif.

— Brigitte Kane, directrice de l'école
Martin-Bélanger, Lachine

Message du Directeur général

Chères membres, chers membres,
partenaires et ami-e-s de PAAL,

L'année 2025-2026 aura été, pour notre organisme, une année de défis profonds. Défis financiers, défis humains, défis organisationnels; défis qui nous ont obligés à regarder notre réalité avec lucidité, courage et responsabilité. Après plusieurs années de croissance, de projets ambitieux et de reconnaissance publique, PAAL a traversé une période exigeante marquée par des transitions importantes, des incertitudes et la nécessité de repenser nos façons de faire.

Assumer la direction générale dans un tel contexte demande plus que de gérer des dossiers. Cela demande de protéger une mission, d'écouter une équipe, de rassurer des partenaires, de prendre des décisions difficiles et de garder vivante la confiance dans l'avenir. Cette année m'a rappelé que la résilience d'un organisme ne se mesure pas seulement à ce qu'il accomplit lorsque tout va bien, mais aussi à sa capacité de rester fidèle à ses valeurs lorsque les conditions deviennent fragiles.

Malgré les tensions, PAAL a continué d'agir. Nous avons poursuivi notre travail de médiation interculturelle, de rapprochement entre les communautés et de lutte contre les préjugés. Nous avons maintenu des espaces où l'art permet de parler autrement de diversité, d'inclusion, de mémoire et de cohésion sociale. Chaque atelier, chaque rencontre, chaque projet réalisé cette année témoigne d'une conviction : notre mission demeure nécessaire.

Je tiens à remercier profondément l'équipe, le conseil d'administration, les artistes, les bénévoles, les partenaires et les bailleurs de fonds qui ont continué à croire en PAAL. Votre appui a été essentiel dans une période où chaque geste de solidarité a compté.

L'année 2026 nous invite maintenant à consolider, à simplifier, à choisir avec rigueur et à avancer avec maturité. Les défis demeurent réels, mais notre engagement reste intact, porté par la conviction que PAAL a encore beaucoup à offrir collectivement. — Rafael Benitez



Avec nos meilleurs vœux, un grand merci, Pilar !



En 2025, Pilar Hernandez, fondatrice et directrice générale de PAAL Partageons le monde, a choisi d'ouvrir un nouveau chapitre de son parcours. Son départ marque un moment important dans l'histoire de notre organisme.

Depuis les débuts de PAAL, Pilar a porté bien plus qu'un projet : elle a porté une vision. Une vision profondément humaine, nourrie par l'intelligence du cœur, par la conviction que l'art peut rapprocher les personnes, ouvrir des dialogues et transformer la manière dont nous habitons ensemble la société. Sa générosité, sa sensibilité et sa capacité à voir la beauté dans les rencontres ont inspiré l'ensemble des activités de PAAL au fil des années.

Sous son impulsion, PAAL est devenu un espace où les cultures ne sont pas simplement présentées, mais mises en relation; un lieu où les récits, les traditions, les langues et les mémoires deviennent des ponts. Sa présence a façonné notre manière de travailler, d'accueillir, de créer et de croire en la force du partage.

Pilar laisse un vide réel, difficile à combler. Mais elle laisse aussi un héritage vivant : une façon de regarder le monde avec confiance, curiosité et dignité; une manière de faire de chaque projet une rencontre et de chaque activité une invitation à mieux se comprendre.

Pilar incarne aussi la force tranquille d'une femme issue de la diversité, entrepreneure par conviction, mère attentive et citoyenne profondément reliée au vivant. Son rapport à la nature, sa sensibilité aux parcours des femmes immigrantes et sa compréhension intime des défis liés au déracinement ont nourri une grande partie de l'âme de PAAL. Elle a su transformer son propre regard, son histoire et ses engagements en gestes concrets pour les autres. Dans son leadership, il y avait à la fois de la détermination, de l'écoute et une générosité rare : celle des personnes qui bâtissent non pas pour être vues, mais pour ouvrir des chemins à celles et ceux qui viendront après.

Au nom de PAAL, de ses membres, de ses partenaires et de toutes les personnes touchées par son travail, nous lui exprimons notre reconnaissance la plus profonde. Merci, Pilar, d'avoir semé avec autant de courage, de tendresse et de vision. Ton empreinte demeure au cœur de PAAL et continuera d'accompagner les chemins que nous construirons collectivement.



PARTAGEONS LE MONDE



Notre impact en chiffres | 2025-2026



15 524

participant·e·s

une augmentation de 55 % par rapport à 2024-2025, rejoint·e·s grâce à des expériences de rencontre et de création auprès de **publics de différents âges** :

21,1 %

De 0 à 5 ans

2,9 %

De 13 à 18 ans

26,7 %

De 31 à 64 ans

23,5 %

De 6 à 12 ans

9,3 %

De 19 à 30 ans

16,3 %

De 65+ ans

Rejoindre et faire participer les publics

Des activités qui rassemblent, sensibilisent et créent du lien.



14 121

participant·e·s lors de nos événements publics



1 403

participant·e·s dans nos ateliers, formations et conférences



265

heures de programmation offertes

Faire rayonner les artistes

De la création à la diffusion, un soutien concret aux artistes et des occasions de rencontre avec les communautés.



42

artistes et expert·e·s ont contribué à nos projets



80 229 \$

investis dans la rémunération des artistes et expert·e·s



18

expositions pour valoriser la création artistique et citoyenne

Renforcer notre action collective

Des collaborations et des dons qui soutiennent directement notre capacité d'agir.



21 207 \$

reçus en dons pour soutenir notre mission



33

organisations partenaires engagées à nos côtés

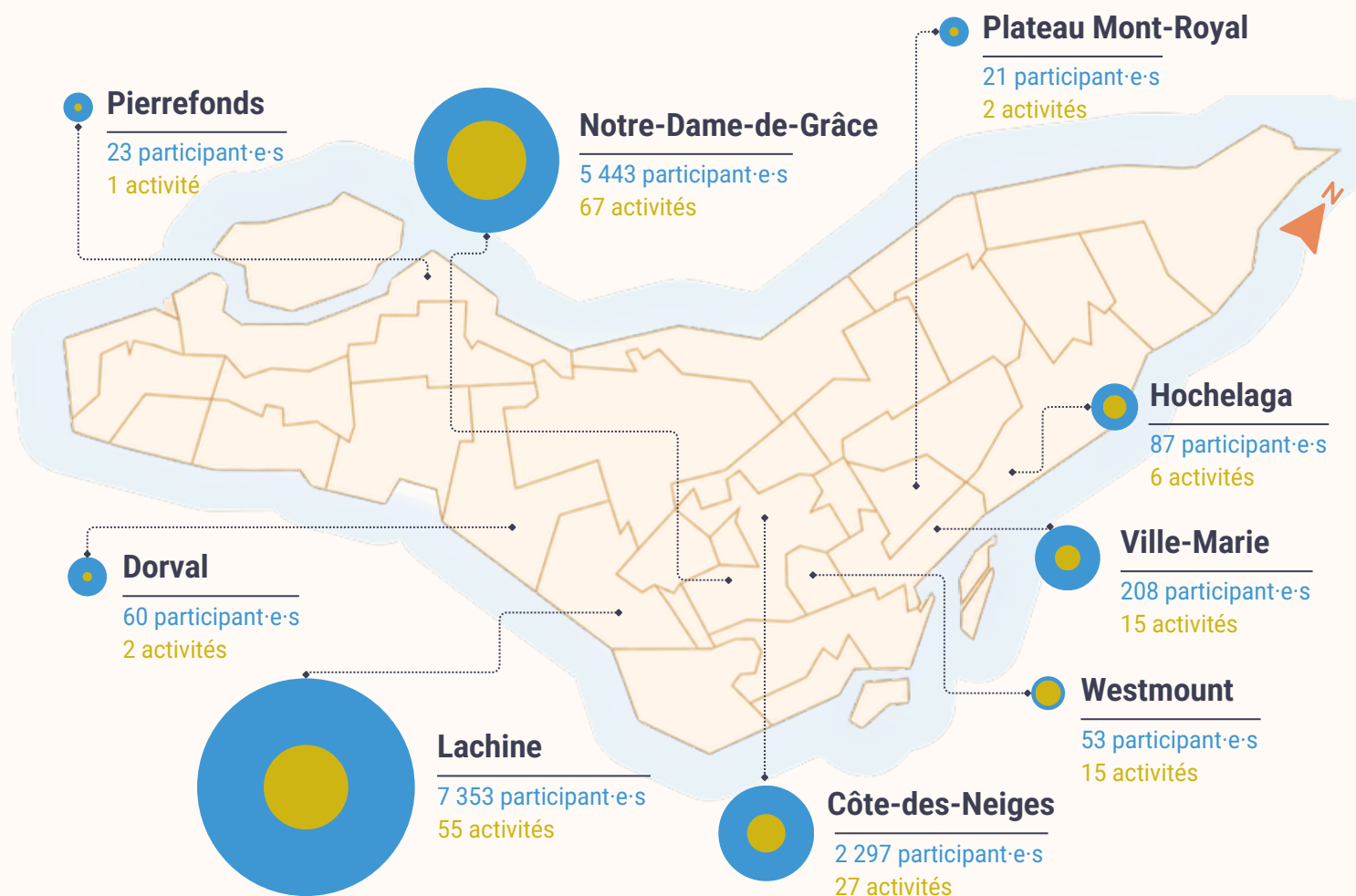


Plus de 185 activités

déployées à travers Montréal et l'ouest de l'île, avec une action soutenue à Lachine, Notre-Dame-de-Grâce et Côte-des-Neiges.

Nous avons renforcé notre contact avec les citoyen-ne-s en multipliant les expositions et les occasions de rencontre dans l'espace public. Au-delà de nos principaux territoires d'intervention, nous avons poursuivi le rayonnement de l'organisme dans plusieurs quartiers et municipalités, élargissant ainsi l'accès à nos activités artistiques et culturelles sur l'ensemble du territoire montréalais.

île de Montréal



Pour chaque territoire, la taille des cercles représente : ● Nombre de participant-e-s ● Nombre d'activités

Si NDG demeure un territoire central pour l'organisme, témoignant de relations durables avec les communautés et d'un fort ancrage local, cette année a marqué également une croissance importante de notre présence à Lachine. Nous sommes passés d'interventions ponctuelles à une programmation plus soutenue, en multipliant les partenariats locaux et les occasions de participation citoyenne grâce à des initiatives telles que Québec Terre Culturelle, Lachine-Est culturel et créatif.

Plusieurs de nos projets phares, comme Broder ses racines et le Festival Día de Muertos MTL, ont également pris de l'ampleur en s'implantant dans de nouveaux quartiers ou en intensifiant leurs activités dans des territoires déjà investis.

Ces résultats reflètent la volonté de PAAL d'élargir sa portée et de tisser des liens avec les acteurs du milieu afin d'offrir à un plus grand nombre de participant-e-s des espaces de rencontre, de création et de dialogue interculturel.

PAAL

Histoires NDG



**Notre quartier, nos voix,
nos histoires**

Exposition 17 mai à 22 juin 2025

Visite guidée 31 mai, à 15 h

Bibliothèque Benny

6400, Ave Monkland

Montréal, H4B 1H3



Service de
bibliothèque

Montréal

Québec

www.histoiresNDG.paalmtl.org

un projet par @paalmtl PAAL

L'année 2025-2026 restera comme une année charnière dans l'histoire de PAAL Partageons le monde. Une année de défis, certainement, mais aussi une année où notre organisme a pu mesurer la profondeur de ses racines, la force de son réseau et la pertinence toujours actuelle de sa mission. Dans un contexte marqué par des transitions importantes, des pressions financières et organisationnelles, ainsi que par la nécessité de revoir certaines façons de faire, PAAL a continué à créer des espaces de rencontre, de dialogue et de médiation interculturelle par les arts.

Cette année nous a rappelé qu'un organisme comme PAAL ne se définit pas uniquement par le nombre de projets réalisés, mais par la qualité des liens qu'il parvient à tisser. Dans chaque atelier, chaque exposition, chaque rencontre citoyenne, il y a eu cette même volonté : permettre à des personnes de cultures, d'âges, de langues et de parcours différents de se reconnaître dans un espace commun. L'art, pour PAAL, n'est jamais simplement une activité culturelle. Il devient une manière d'ouvrir la conversation, de transmettre des mémoires, de réduire les distances sociales et de transformer la différence en occasion de compréhension mutuelle.

Reconnaissance. Au cœur de cette année, le projet Histoires NDG a connu une reconnaissance particulièrement significative. Pour une deuxième année consécutive, PAAL a reçu le Grand prix Opération patrimoine Montréal pour ce projet qui met en valeur les récits, les lieux et les mémoires du quartier Notre-Dame-de-Grâce. Cette reconnaissance confirme l'importance d'un travail patient, sensible et ancré dans le territoire. Histoires NDG ne se limite pas à raconter le passé : il permet aux citoyennes et citoyens de mieux comprendre leur quartier, d'y reconnaître les traces de celles et ceux qui l'ont habité, transformé et aimé. À travers la photographie, la recherche historique, la médiation et la présence dans l'espace public, ce projet a permis de rendre visibles des récits qui, autrement, risqueraient de demeurer dispersés ou silencieux.

Recevoir ce prix pour une deuxième année consécutive a été pour PAAL un moment de grande fierté. Dans une période exigeante, cette reconnaissance est venue rappeler que notre travail possède une valeur réelle pour Montréal. Elle a aussi confirmé que la mémoire locale peut devenir un outil puissant de cohésion sociale. Dans un quartier comme NDG, marqué par la diversité culturelle, linguistique et générationnelle, raconter l'histoire commune ne signifie pas effacer les différences. Au contraire, cela permet de comprendre comment ces différences ont contribué à façonner un territoire vivant, complexe et profondément humain.





Dans le contexte social actuel, où les tensions identitaires, les préjugés et les formes plus subtiles de discrimination continuent d'affecter plusieurs personnes immigrantes et racisées, Québec Terre Culturelle offre un espace de réparation symbolique, d'expression et de dignité. Les participantes ne sont pas seulement invitées à apprendre ou à recevoir un service; elles sont reconnues comme porteuses de savoirs, de mémoires et de contributions essentielles à la société québécoise. Cette approche correspond directement à la mission de PAAL : éduquer, sensibiliser et créer des conditions de rencontre qui favorisent l'inclusion, l'égalité et la cohésion sociale.

L'année 2025-2026 a également été marquée par le déploiement de Québec Terre Culturelle, un projet majeur dans le développement de PAAL. Soutenu dans une perspective de rapprochement interculturel, ce projet a permis d'approfondir notre approche de médiation artistique auprès de femmes issues de la diversité, de partenaires communautaires et de publics variés. Il représente une étape importante dans la structuration de notre travail autour de l'inclusion, de la participation citoyenne et de la lutte contre les préjugés.

À travers Québec Terre Culturelle, PAAL poursuit une conviction qui l'accompagne depuis ses débuts : les arts peuvent créer des ponts là où les mots seuls ne suffisent pas toujours. Les ateliers, les rencontres et les présentations publiques ont permis à des participantes de partager leur histoire, leur savoir-faire, leurs références culturelles et leur rapport au territoire d'accueil. Ce projet a donné une place centrale à la parole, mais aussi au geste, à la matière, à la création collective et à la reconnaissance de l'expérience vécue. Il a permis de rappeler que l'intégration ne doit jamais être pensée comme un effacement, mais comme une relation réciproque entre les personnes, les communautés et la société d'accueil.



Une autre moment important de l'année a été la 5e édition de pARTagé, un projet guidé par Parastou Haghi qui continue d'incarner l'esprit de PAAL. Depuis ses débuts, pARTagé repose sur l'idée du partage des valeurs universels. Cette cinquième édition a confirmé la maturité du projet et sa capacité à rejoindre les tout petits travers différentes formes de création. Parmi les projets marquants, Comme les oiseaux, une murale réalisée à l'école Martin-Bélanger en collaboration avec ConcertAction Lachine et créée par Parastou Haghi, a permis d'inscrire l'imaginaire des participants dans un geste artistique partagé. Dans un autre registre, Poisson d'avril, réalisé en collaboration avec Nora Golic et la bibliothèque Saul-Bellow, a poursuivi cette même volonté de rendre l'art accessible, ludique et porteur de rencontres. Cette édition a ainsi mis en valeur le rôle des artistes comme médiateurs, capables d'accompagner des groupes dans des processus de création accessibles, sensibles et profondément porteurs de sens.





Cette année a également vu naître Corn Memories, un projet du jeune artiste Kanien'kehá:ka Ronenhahawi, accompagné par Parastou Haghi dans la création d'un livre unique en son genre. Cette œuvre explore l'identité des Premières Nations depuis l'intérieur, en donnant voix et outils à des membres de la Nation Kanien'kehá:ka pour parler de leur histoire, de leur mémoire et de leur territoire avec la dignité qui leur revient. Dans un monde où les espaces de dialogue sont parfois fragilisés, pARTagé rappelle que créer ensemble, ce n'est pas seulement produire une œuvre : c'est apprendre à écouter, à faire une place à l'autre et à reconnaître la diversité comme une force créative lorsqu'elle est accompagnée avec soin.



Le projet ambitieux de La roulotte Lachine-Est a également marqué l'année de PAAL par sa capacité à mobiliser plusieurs partenaires autour d'une vision commune du territoire, de la mémoire et de la participation citoyenne. Réalisé avec la collaboration de ConcertAction Lachine, Atelier Lachine-Est, l'Éco-quartier Lachine, Héritage Montréal et d'autres partenaires du milieu, ce projet a démontré qu'une démarche culturelle peut devenir un véritable levier de rencontre entre les citoyens, les organismes et les institutions locales. Financé en partie grâce au programme Participation culturelle dans les quartiers de la Ville de Montréal, l'événement de lancement Au fil des ponts nous a laissé une forte impression : les projets ambitieux sont possibles lorsqu'ils s'appuient sur des alliances solides, une écoute du terrain et une réelle volonté politique. Cette expérience a confirmé que la culture peut contribuer concrètement à l'appropriation collective d'un quartier en transformation.





En 2025, nous avons poursuivi pour une troisième année le projet *Danse tes Couleurs* au Centre communautaire Westhaven. Destiné aux enfants de 6 à 12 ans vivant dans un quartier où l'accès aux ressources culturelles demeure limité, ce projet leur a offert un espace inclusif favorisant l'expression artistique, la créativité et le développement personnel.

Les 19 ateliers ont été conçus sous une forme ludique, intégrant la danse et les arts plastiques à travers des jeux collectifs, des exercices de danse créative ainsi que des activités de peinture et de modelage. Cette approche a permis aux enfants d'explorer différentes formes d'expression artistique tout en développant leur imagination, leur confiance en eux et leur capacité à interagir avec les autres. Devant leur enthousiasme, nous avons également proposé un module supplémentaire de danse contemporaine animé par des artistes reconnues.

Près de 50 enfants ont participé régulièrement aux activités. Cette troisième édition a confirmé l'impact positif du projet sur leur confiance en soi, leur créativité, leur capacité à collaborer et leur sentiment d'appartenance, tout en renforçant leur accès aux pratiques artistiques et culturelles.

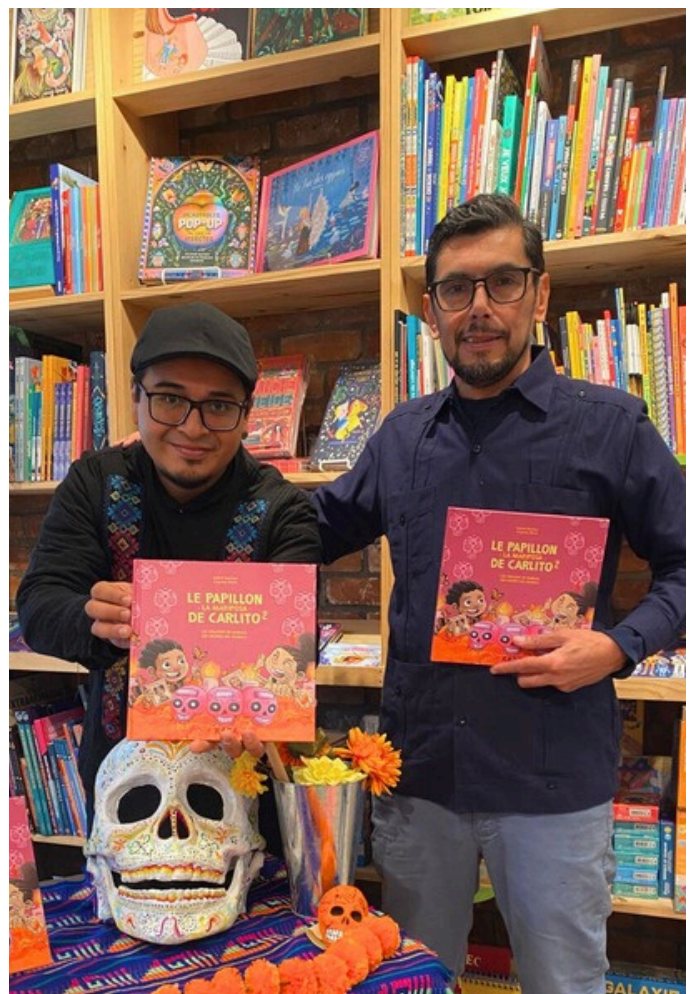




La programmation entourant le Día de Muertos a aussi occupé une place importante dans notre année. Pour PAAL, cette tradition représente depuis longtemps bien plus qu'un événement culturel : elle est un espace de mémoire, de transmission et de dialogue sur des thèmes universels comme la perte, l'amour, les ancêtres, la famille, le deuil et la continuité de la vie. À Montréal, elle devient également un lieu de rencontre entre les cultures latino-américaines et les publics d'ici, dans un esprit de respect, de curiosité et de partage.

Cette année, l'exposition réunissant Federico Carbajal et Carlos Rojas a permis d'explorer des univers visuels riches, ancrés dans les symboles, les récits et les imaginaires associés à cette tradition. Le lancement du livre de Rafael Benitez et Augusto Mora, publié par Kata, a également constitué un moment fort de cette programmation. Dans le même esprit, l'atelier d'illustration animé par Augusto Mora a permis aux participants d'aborder la création graphique comme un outil d'imagination et de dialogue.

Ces activités ont démontré, encore une fois, la capacité de PAAL à conjuguer excellence artistique, médiation culturelle et participation citoyenne. Elles ont aussi rappelé l'importance de présenter les traditions culturelles avec profondeur, en évitant les approches folklorisantes ou superficielles. Pour PAAL, valoriser une tradition, c'est l'inscrire dans son contexte, reconnaître les personnes qui la portent et créer les conditions pour qu'un véritable échange puisse avoir lieu.



L'année 2025-2026 a aussi été une année d'élargissement de notre réseau. De nouveaux partenaires ont rejoint ou renforcé le parcours de PAAL, notamment ConcertAction Lachine, Héritage Montréal, l'Éco-quartier Lachine, COVIQ, le Centre Multi-Ressources Lachine, le Centre Greene, Centre communautaire Westhaven et La Théière 50+. Ces collaborations témoignent de la capacité de PAAL à travailler dans différents milieux : communautaires, culturels, patrimoniaux, environnementaux et intergénérationnels.

Chaque nouveau partenariat ouvre une possibilité différente. Avec certains, il s'agissait de rejoindre des personnes âgées, des familles, des femmes immigrantes ou des citoyens engagés dans leur quartier. Avec d'autres, il s'agissait de réfléchir à la mémoire urbaine, au patrimoine, à l'espace public ou à la participation citoyenne. Ensemble, ces liens montrent que la mission de PAAL ne se limite pas à un seul secteur. Elle traverse plusieurs réalités parce que les enjeux d'inclusion, de cohésion sociale et de dialogue interculturel sont présents partout : dans les bibliothèques, les centres communautaires, les parcs, les écoles, les galeries, les maisons de la culture et les lieux de rencontre du quotidien.

Cette capacité à travailler avec plusieurs partenaires est l'une des forces de PAAL. Elle exige toutefois une grande souplesse, une écoute constante et une compréhension fine des réalités locales. Chaque milieu possède ses propres dynamiques, ses besoins, ses contraintes et ses publics. L'approche de PAAL repose donc sur l'adaptation : il ne s'agit pas d'imposer un modèle unique, mais de construire avec les partenaires des activités qui répondent à leur contexte, tout en demeurant fidèles à notre mission éducative et interculturelle.

Au fil de l'année, PAAL a collaboré avec plus de 25 artistes professionnels. Cette donnée est importante, car elle reflète une autre dimension essentielle de notre travail : soutenir la place des artistes dans les démarches de médiation, d'éducation et de transformation sociale. Les artistes avec lesquels nous travaillons ne sont pas seulement invités à présenter une performance ou une œuvre. Ils deviennent des passeurs, des créateurs de liens, des personnes capables d'ouvrir des espaces sensibles où les participants peuvent se reconnaître, s'exprimer et rencontrer l'autre autrement.





Cette collaboration avec les artistes contribue également à faire vivre une culture accessible, participative et profondément ancrée dans la société. Dans un contexte où plusieurs artistes issus de la diversité rencontrent encore des obstacles d'accès, de reconnaissance et de diffusion, PAAL joue un rôle important en créant des occasions professionnelles, en valorisant leurs expertises et en les plaçant au cœur de projets citoyens. Cette relation entre artistes, communautés et partenaires est l'un des piliers de notre modèle.

Bien sûr, cette année n'a pas été simple. Les défis financiers, les transitions internes et la nécessité de consolider notre fonctionnement ont exigé beaucoup de résilience. Le départ de Pilar Hernandez, fondatrice et directrice générale de PAAL pendant toutes ces années, a marqué une transition profonde. Sa vision, sa générosité et son intelligence sensible ont inspiré l'âme de l'organisme. Continuer après une fondatrice n'est jamais seulement une question administrative. C'est un passage délicat, où il faut honorer l'héritage tout en trouvant une nouvelle manière d'avancer.

PAAL aborde cette nouvelle étape avec lucidité. Nous savons que la reconnaissance publique, les prix et les beaux projets ne suffisent pas à garantir la stabilité d'un organisme. Il faut aussi consolider les ressources, renforcer les outils de gestion, diversifier les revenus, mieux protéger les équipes et faire des choix stratégiques. L'année 2025-2026 nous a obligés à regarder ces enjeux en face. Elle nous a demandé de ne pas confondre passion et épuisement, mission et fragilité, engagement et absence de limites.

Mais cette année a aussi confirmé quelque chose de fondamental : PAAL demeure nécessaire. Dans une ville comme Montréal, où la diversité est une richesse mais aussi un défi quotidien de cohabitation, il faut des organismes capables de créer des ponts. Il faut des espaces où l'on peut parler de culture, de mémoire, de racisme, d'inclusion, d'appartenance et de dignité sans réduire les personnes à des catégories. Il faut des lieux où l'art permet de dire autrement ce qui est parfois difficile à nommer.

En regardant l'année 2025-2026, nous voyons donc une année exigeante, mais profondément significative. Une année de reconnaissance avec Histoires NDG. Une année de développement avec Québec Terre Culturelle. Une année de continuité avec pARTagé. Une année de mémoire et de transmission avec le Día de Muertos. Une année d'élargissement grâce à de nouveaux partenaires. Une année de création grâce à plus de 25 artistes professionnels. Et surtout, une année qui nous a rappelé que la mission de PAAL ne repose pas seulement sur ses projets, mais sur une conviction collective : celle qu'il est encore possible de construire une société plus ouverte, plus juste et plus humaine, une rencontre à la fois.

ÉQUIPE PAAL

Direction : Rafael Benitez
Administration : Xueying Wang
Communication : Diana Benavides
Médiation culturelle : Parastou Haghi
Exposition et design : Luciana Guizan

PAAL FESTIVAL

DIA DE MUERTOS

MTL 2025

le maïs et le chocolat: rencontres

16 OCT >> 5 NOV

MANALLI • samedi 1^{er} NOV



Canada

Québec

Montréal

CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

Desjardins





Merci de rendre notre mission possible !

Les projets de PAAL prennent vie grâce à l'engagement de nombreux partenaires, bailleurs de fonds et donateurs qui partagent notre conviction que l'art peut créer des ponts entre les cultures et renforcer les communautés. Nous les remercions chaleureusement pour leur confiance et leur soutien.

BAILLEURS DE FONDS

Patrimoine canadien
Ministère de la Culture et des
Communications du Québec
Ministère de l'Immigration, de la
Francisation et de l'Intégration du
Québec
Ville de Montréal (notamment,
arrondissements Côte-des-Neiges-
Notre-Dame-de-Grâce et Lachine)
Conseil des arts de Montréal
Sport et Loisir de l'île de Montréal
(SLIM)
Caisse Desjardins des Versants du
mont Royal
Caisse Desjardins de Lachine

DONATEURS MAJEURS

Fondation du Grand Montréal
Fondation de la famille Brian
Bronfman
Gouvernement du Québec — soutien
aux bénévoles

PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES ET CULTURELS

Centre Communautaire Westhaven
Rendez-Vous NDG
Biz-NDG Concert'Action Lachine
GRAMÉ / L'écoquartier Lachine
Héritage Montréal
Office municipal d'habitation de
Montréal
Le COVIQ
La Thèière/The Tea Pot
Centre Multi-ressources de Lachine
SDC rue Notre-Dame à Lachine
Centre Greene
Conseil Communautaire NDG
Centre Eva Marsden
Société d'Histoire NDG
Le Dépôt NDG
Femmes du Monde à CDN
Société d'histoire Souvenirs et
mémoires Côte-des-Neiges
Archives nationales du Québec
Bibliothèque Benny
Bibliothèque Saul-Bellow
Bibliothèque interculturelle CDN
Bibliothèque Dorval
Bibliothèque Pierrefonds
Bibliothèque Hochelaga
Maison de la culture Côte-des-Neiges
Maison de la culture NDG-Monkland
Maison de la culture NDG- Botrel
CPE Sourithèque
École Martin Bélanger
École Rudolf Steiner de Montréal
École Royal Vale